

# FIRA DE LA SAL

SES SALINES  
D'EIVISSA 2024  
17-20 OCT



# DIJOUS 17 D'OCTUBRE

JUEVES 17 DE OCTUBRE

19.30 h

## **Relats de sal**

Estrena del documental *Relats de sal*.  
A càrrec del Consell d'Eivissa.  
[Plaça de l'Església de Sant Jordi.](#)

## **Relats de sal**

Estreno del documental *Relats de sal*.  
A cargo del Consell d'Eivissa.  
[Plaza de la Iglesia de Sant Jordi.](#)

# DIVENDRES 18 D'OCTUBRE

VIERNES 18 DE OCTUBRE

19.30 h

**Presentació del llibre *Un passeig per ses Salines*.** A càrrec de Neus Escandell.  
[Església de Sant Fransesc de s'Estany](#)  
**Presentación del libro *Un passeig per ses Salines*.** A cargo de Neus Escandell.  
[Iglesia de Sant Fransesc de s'Estany](#)



# DISSABTE 19 D'OCTUBRE

SÁBADO 19 DE OCTUBRE

10 - 17 h

## **Mercat artesanal**

[Plaça de Sant Jordi](#)

## **Mercado artesanal**

[Plaza de Sant Jordi](#)



10.30 - 16.30 h

## **Taller "Sals aromàtiques, crea i emporta't la teua"**

A càrrec d'Irene Apolo.  
[Plaça de Sant Jordi](#)

## **Taller "Sales aromáticas, crea y llévate la tuya"**

A cargo de Irene Apolo.  
[Plaza de Sant Jordi](#)

10.30 - 12.30 h

## **Taller infantil "Il·lustrant les salines amb aquarel·la i sal"**

A càrrec de les il·lustradores Clara Cerviño i Iara Chapuis.  
[Plaça de Sant Jordi](#)

## **Taller infantil "Ilustrando las salinas con acuarela y sal"**

A cargo de las ilustradoras Clara Cerviño y Iara Chapuis.  
[Plaza de Sant Jordi](#)

## 11.30 - 12.45 h

**Animació infantil: Els exploradors steampunk s'acosten a la Fira de la Sal.** A càrrec de Del Blanco Productions.  
[Plaça de Sant Jordi](#)

**Animación infantil: Los exploradores steampunk se acercan a la Fira de la Sal.** A cargo de Del Blanco Productions.  
[Plaza de Sant Jordi](#)

## 12 - 14 h

**Fotoreclam Reflexos Saliners**  
Emporta't el teu record més salat. A càrrec de Magic Mirror.  
[Plaça de Sant Jordi](#)

**Photocall Reflejos Salineros**  
Llévate tu recuerdo más salado. A cargo de Magic Mirror.  
[Plaza de Sant Jordi](#)

## 12.30 h

**Lliurament de premis del concurs Salipinta**  
Exposició dels dibuixos premiats 2023 i 2024 en el porxo de l'església de Sant Jordi.  
[Plaça de Sant Jordi](#)

**Entrega de premios del concurso Salipinta**  
Exposición de los dibujos premiados 2023 y 2024 en el porche de la iglesia de Sant Jordi.  
[Plaza de Sant Jordi](#)

## 12.45 - 13.30 h

**Taller gastronòmic: demostració de salat tradicional d'aliments.**  
Organitza Ibiza Sabors d'Eivissa.  
[Plaça de Sant Jordi](#)

**Taller gastronómico: demostración de salmuera tradicional de alimentos**  
Organiza Ibiza Sabors d'Eivissa.  
[Plaza de Sant Jordi](#)

Fotos portada cedides per l'Arxiu d'Imatge i So del Consell Insular d'Eivissa

Fotos portada cedides por l'Arxiu d'Imatge i So del Consell Insular d'Eivissa

Dipòsit legal DL I 95-2024

## 13.30 - 14 h

**Demostració culinària: marinat de verat**  
A càrrec de Marga Orell. Organitza Ibiza Sabors d'Eivissa.  
[Plaça de Sant Jordi](#)

**Demostración culinaria: marinado de caballa**  
A cargo de Marga Orell. Organiza Ibiza Sabors d'Eivissa.  
[Plaza de Sant Jordi](#)

## 14 h

**Dinar popular: ossos amb col**  
Degusta-ho amb les carmanyoles salineres. 5 € per ració. A càrrec de Catering S'Olivera.  
[Església de Sant Jordi](#)

**Comida popular: ossos amb col**  
Degústalo en las fiambreras salineras. 5 € por ración. A cargo de Catering S'Olivera.  
[Iglesia de Sant Jordi](#)



# DISSABTE 19 D'OCTUBRE

SÁBADO 19 DE OCTUBRE

14 - 16 h

**Música en directe a càrrec de Maya Alexander Quartet**  
Plaça de Sant Jordi  
**Música en directo a cargo de Maya Alexander Quartet**  
Plaza de Sant Jordi

## RECUPERANT TRADICIONS

RECUPERANDO TRADICIONES

18.30 h

**Salpassa**  
Església de Sant Jordi  
**Salpassa**  
Iglesia de Sant Jordi

20 h

**Missa solemne**  
Església de Sant Jordi  
**Misa solemne**  
Iglesia de Sant Jordi

20.45 h

**Projecció d'imatges** a la façana de l'Església de Sant Jordi, *D'on venim*. Una mirada a la nostra gent, al treball a les salines i a les tradicions. Imatges facilitades per Salinera Española, Arxiu Històric d'Eivissa i Formentera i Arxiu d'Imatge i So Municipal d'Eivissa. Recordem d'on venim i qui som.  
Església de Sant Jordi

**Proyección de imágenes** sobre la fachada de la Iglesia de Sant Jordi, *D'on venim*. Una mirada de nuestra gente, el trabajo en las salinas y las tradiciones. Imágenes cedidas por Salinera Española, Arxiu Històric d'Eivissa i Formentera y Arxiu d'Imatge i So Municipal d'Eivissa. Recordamos de dónde venimos y quiénes somos.  
Iglesia de Sant Jordi

## ERA DE L'ANTIC MUNT DE SAL DES PANTÀ

10 - 12.30 h

**Nordic walking: un passeig per ses Salines.** Apta per a tots els públics. Sortida des de l'era de l'antiga Muntanya del Pantà.

**Nordic walking: un paseo por ses Salines.**

*Apta para todos los públicos. Salida desde la era del antiguo Monte del Pantano.*



## SANT FRANCESC DE S'ESTANY

9.30 - 15 h

**Centre d'Interpretació de Sant Francesc de s'Estany**  
Obert dissabte i diumenge.

**Centro de Interpretación de Sant Francesc de s'Estany**  
*Abierto sábado y domingo.*



# DIUMENGE 20 D'OCTUBRE

DOMINGO 20 DE OCTUBRE

## ZONA 1

### SANT FRANCESC DE S'ESTANY

9.30 - 15 h

**Centre d'Interpretació de Sant Francesc de s'Estany**

Obert dissabte i diumenge.

**Centro de Interpretación de Sant Francesc de s'Estany**

*Abierto sábado y domingo.*

## ZONA 5

### TORRE DE SA SAL ROSSA

10.15 - 11.35 h

**Visites teatralitzades a la torre de guaita de sa Sal Rossa.** *El valent vigilant de la torre* A càrrec de Produccions Neus Torres.

**Horarios:** 10:15, 10:55 i 11:35 h

**Visitas teatralizadas en la torre de vigía de la Sal Rossa.** *El valent vigilant de la torre* a cargo de Produccions Neus Torres.

**Horarios:** 10:15, 10:55 y 11:35 h



10.15 - 11.45 h

**Visita guiada a l'antiga plaça empedrada de sa Sal Rossa**

Explicació a càrrec dels arqueòlegs Ricard Marlasca i Josep Maria López Garí.

La Xanga

**Visita guiada a la antigua plaza empedrada de sa Sal Rossa**

*Explicación a cargo de los arqueólogos Ricard Marlasca y Josep Maria López Garí.*

La Xanga

## ZONA 4

### POU DES CARBÓ

10.15 - 11.15 h

**Aigua sense sal**

Explicació a càrrec d'Antoni Ferrer Abárzuza. La importància del pou des Carbó per als saliners.

**Agua sin sal**

*Explicación a cargo de Antoni Ferrer Abárzuza. La importancia del pozo des Carbó para los salineros.*



10.15 - 11.15 h

**Taller d'aquarel·la** per a totes les edats: Donam color al pou

**Taller de acuarela** para todas las edades: Damos color al Pou

11.30 h

**Ballada tradicional a càrrec del Grup Folkloric de Sant Jordi de ses Salines**

**Ballada tradicional a cargo del Grup Folkloric de Sant Jordi de ses Salines**

## ZONA 2

### ANTIC MUNT DES PANTÀ

10 - 14 h

**Taules informatives sobre patrimoni i natura, a càrrec del GOIB, Conselleria d'Agricultura, Pesca i Medi Natural**

Taula 1: processos de formació.

Taula 2: història de l'extracció.

Taula 3: eines.

Taula 4: fauna i biodiversitat del Parc Natural.

**Mesas informativas sobre patrimonio y naturaleza, a cargo del GOIB, Conselleria d'Agricultura, Pesca i Medi Natural**

Mesa 1: procesos de formación de la sal.

Mesa 2: historia de la extracción de la sal.

Mesa 3: herramientas.

Mesa 4: fauna y biodiversidad del Parque Natural de ses Salines.

12 h

**Encesa des Fogueró**

Sistema de comunicació utilitzat pels saliners. El fum d'aquesta foguera avisava els saliners de quants treballadors feien falta i el tipus de treball a realitzar. Cantador i sonadors.

Mostra de cançó tradicional pel cor de l'església de Sant Josep Hòmens del Cor de Sant Josep.

**Encendido des Fogueró**

Sistema de comunicación utilizado por los salineros. El humo de esta hoguera avisaba a los salineros de cuántos trabajadores hacían falta y el tipo de trabajo a realizar. Cantador y sonadores.

Muestra de canción tradicional por el coro de la iglesia de Sant Josep Hòmens del Cor de Sant Josep.



## ZONA 3

### TRETA DE LA SAL

12.45 h

**Collita tradicional de la sal**

A càrrec de Vicent Marí, *Palermet*, gran entès dels oficis i tradicions eivissencs. Explicacions a càrrec de l'historiador Antoni Ferrer Abárzuza. Escola de petits saliners.

**Cosecha tradicional de Sal**

A cargo de Vicent Marí, *Palermet*, gran entendido de los oficios y tradiciones ibicencos. Explicaciones a cargo del historiador Antoni Ferrer Abárzuza. Escuela de pequeños salineros.



Col·lecció Jòse Torres Andriñá de l'Arxiu d'Imatge i So del Consell Insular d'Eivissa

# PARC NATURAL DE SES SALINES D'EVISSA I FORMENTERA



Pàrquing i recollida del lot saliner  
Parking y recogida del kit salinero

**P**  
Minibús  
Minitrén

Platja d'en Bossa

Aeroport d'Eivissa

**ZONA 1**  
Sant Francesc

20 min  
5 min

**ZONA 5**  
Torre de sa Sal Rossa

la Xanga

Centre d'Interpretació Sant Francesc

20 min  
5 min

Platja des Jondal

Platja des Codolar

30 min  
8 min

**P** Des del pàrquing de DC10 sortiran periòdicament minibús i el minitrén.  
*Desde el parking de DC10 saldrán periódicamente minibús y el minitrén.*

Taules informatives  
Mesas informativas

**ZONA 2**  
Antic munt de sal

5 min  
1 min

Un minibús i minitrén recorren les diferents zones  
*Un minibús y minitrén recorren las diferentes zonas*

**ZONA 3**  
Pou des Carbó

15 min  
5 min

**ZONA 4**  
Treta de la sal

Platja des Cavallet

Temps aproximats entre punt i punt caminant  
*Tiempos aproximados entre punto y punto caminando*

Platja de ses Salines

Temps aproximats entre punt i punt amb bicicleta  
*Tiempos aproximados entre punto y punto en bicicleta*

Torre de ses Portes